# **AKTUELL**

September 2018



## Verwaltung/Gemeinderat

Fisibach



#### Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung bleibt am **Dienstag, 4. September 2018**, aufgrund des Personalausflugs geschlossen.

#### **Historisches Wachstum**

Es sind sechs Jahre vergangen seit der Gemeinderat nach einem Einwohnerrückgang den 400. Einwohner in Fisibach begrüssen durfte. Jetzt knackte die Gemeinde zum ersten Mal die 500 Grenze. Am 23. Juni 2018 ist Marcel Griesser von Weiach ZH mit seiner Lebenspartnerin ins neue Mehrfamilienhaus an der Schulstrasse 10 gezogen. Weiterhin gibt es eine grosse Bautätigkeit in Fisibach. Es ist zu erwarten, dass der 600. Bewohner nicht erst in sechs Jahren zuzieht, sondern man in der nächsten Zeit einige Zuzügler in unserer Gemeinde begrüssen darf.



Marcel Griesser mit Gemeindeammann Roger Berglas

#### Öffnungszeiten Schwimmbad

Nach einem heissen Sommer ist das Schwimmbad noch bis Ende August offen. Je nach Wetter wird die Öffnungszeit bis Mitte September verlängert.

#### Altpapiersammlung

Die nächste Altpapiersammlung findet am **Samstag, 1. September 2018**, statt. Das Altpapier muss am Sammeltag bis spätestens 9.00 Uhr gut verschnürt bereitgestellt werden. Bitte beachten Sie, dass dem Altpapier kein Abfall (Plastik, Alufolie, etc.) beigelegt wird.

#### Ablesung der Wasseruhren

Auch in diesem Jahr werden die Wasseruhren nicht durch den Brunnenmeister abgelesen. Stattdessen erhalten Sie zusammen mit dem Oktober Aktuell ein Formular zur Selbstdeklaration. Bei Fragen stehen die Gemeindeverwaltung oder der Brunnenmeister Willi Sutter gerne zur Verfügung.

#### **AUS DEM GEMEINDERAT**

#### Auftragsvergabe Projekt Entwicklung Dorfkern

Anfangs des Jahres wurde eine Umfrage bezüglich der Nachfrage an altersgerechte Wohnungen durchgeführt. An der Sommer-Gemeindeversammlung wurde dann auch ausführlich über das Projekt "Entwicklung Dorfkern" informiert. Der Projektperimeter umfasst grosszügig das Areal rund um das Belchenschulhaus. Ziel ist es, der Winter-Gemeindeversammlung einen Projektierungskredit vorzulegen. Für alle vorbereitenden Arbeiten zu diesem Geschäft wurde der Auftrag an die Metron Raumentwicklung AG, Brugg, vergeben.

#### Liegenschaftsabrechnungen 1. Halbjahr 2018

Die UtoNova AG, Liegenschaftsverwaltung für die Gebäude "Dorfstrasse 165 (Gemeindehaus)" und "Schulhausstrasse 214 (Hüttenächer)", hat die Abrechnungen für das 1. Halbjahr erstellt. Für das Gemeindehaus resultierte im 1. Halbjahr 2018 ein Gewinn von Fr. 19'258.40; für das Hüttenächer ein Gewinn von Fr. 22'415.15.



#### Instandstellung Brücke

Beim Unwetter vom Mittwoch, 30. Mai 2018, wurde die Brücke über den Fisibach (nahe der Kantonsgrenze) seitlich unterspült. Als das Tanklöschfahrzeug der Feuerwehr die Brücke überquerte, brach ein Rad der Hinterachse durch den Belag. Am Tanklöschfahrzeug entstand enormer Sachschaden. Auch die Brücke muss saniert werden oder einem Neubau weichen. Der Gemeinderat hat die entsprechenden Schritte in die Wege geleitet, damit die Brücke sobald als möglich wieder befahrbar ist. Die Hilfsbrücke wurde Ende August installiert. Somit können die Instandstellungsmassnahmen in Ruhe geplant werden.

An der Winter-Gemeindeversammlung wird ein entsprechender Kreditantrag zur Abstimmung gebracht.

#### **Ausserordentlicher Gewässerunterhalt**

Auch entlang des Baches müssen aufgrund des Unwetters diverse Instandstellungsmassnahmen getroffen werden. Die Arbeiten werden durch das Dep. Bau, Verkehr und Umwelt, Abteilung Landschaft und Gewässer koordiniert. Die Kosten müssen zu 40% von der Gemeinde Fisibach getragen werden. Es entsteht hier ein nicht budgetierter Zusatzaufwand von rund Fr. 1'040.00.

## Formelle Anpassungen Reglement und Richtlinien familienergänzende Kinderbetreuung

An der Gemeindeversammlung vom 1. Dezember 2017 wurde das Reglement zur familienergänzenden Kinderbetreuung sowie den dazugehörigen Richtlinien genehmigt. Es wurde nun festgestellt, dass im Reglement und den Richtlinien einige formelle Fehler vorhanden waren. Gemäss Abklärungen beim Rechtsdienst des Kantons Aargau konnten diese Fehler per Gemeinderatsbeschluss berichtigt werden. Inhaltlich wurden keine Anpassungen vorgenommen.

Das Reglement, die Richtlinien sowie das Gesuchsformular finden Sie auf der Homepage (Verwaltung – Reglemente).

#### Ersatz Ventil Reservoir Eichhölzli

Beim Reservoir Eichhölzli ist ein bestehendes Ventil defekt und schliesst nicht mehr. Aufgrund der bestehenden Verbindung zwischen den Reservoiren Tschudiwald und Eichhölzli läuft das Wasser nun ungehindert vom Tschudiwald ins Eichhölzli. Da dort jedoch genügend Wasser vorhanden ist, läuft Wasser in den Überlauf und gelangt somit in die Kanalisation. Der Gemeinderat hat die Kosten für den sofortigen Ersatz des Ventils genehmigt.

#### **Gemeinderat am Feldschiessen**

Auch der Gemeinderat Fisibach folgte der Einladung des freien Schiessvereins Unterendingen und war am diesjährigen Feldschiessen mit einer Vertretung anwesend. Das Team um die Räte Corinne Schneider, Roger Berglas und Yves Niedermann wurde mit der Gemeindeschreiberin Tamara Volkart komplettiert. Am Freitag, 8. Juni 2018, traf man sich gut gelaunt auf der Schiessanlage im 'Homrig' in Endingen. Unsere 4er Gruppe bestand aus Gemeinderäten und Verwaltungsangestellten. Dank fachmännischer Unterstützung durch Markus Spuhler, Präsident der Schützengesellschaft Kaiserstuhl-Fisibach, konnten wir, gemäss der nicht ganz ernst zu nehmenden Rangliste, den 4. Platz belegen! Der Anlass war super organisiert und wir freuen uns bereits auf das nächste Feldschiessen. Das Ziel dafür ist ganz klar ein Podestplatz ©

#### Ersatzwahlen Gemeinderat vom 23. September 2018

Für die Ersatzwahl eines Mitglieds des Gemeinderates für den Rest der Amtsperiode 2018/2021 wurde folgender Kandidat angemeldet:

- Wiederkehr David, 1960, von Stäfa ZH, Müliwisstrasse 195

Im Übrigen wird auf den Grundsatz verwiesen, dass im ersten Wahlgang jede in der Gemeinde wahlfähige Person als Kandidatin oder Kandidat gültige Stimmen erhalten kann (§ 30 Abs. 1 GPR).



#### Ersatzwahlen Kommissionen, stille Wahl

Innerhalb der fünftägigen Nachfrist sind **keine** neuen Wahlvorschläge eingereicht worden:

#### STEUERKOMMISSION-ERSATZ

- Sutter Marc, 1983, von Fisibach AG, Mühlehof 33

Innerhalb der fünftägigen Nachfrist ist folgender Wahlvorschlag **neu** eingereicht worden:

#### **SCHULPFLEGE FISIBACH**

- Sutter Melanie, 1979, von Chur GR, Arosa GR und Fisibach AG, Hasenhof 36

Da die Anzahl der Anmeldungen nach dieser Frist die Anzahl der zu vergebenden Sitze nicht übertrifft, werden die Vorgeschlagenen gestützt auf §30a Abs. 2 GPR von der anordnenden Behörde bzw. vom Wahlbüro als in stiller Wahl gewählt erklärt.

#### Baubewilligung

Es wurde folgende Baubewilligung erteilt:

 Dep. Bau, Verkehr und Umwelt, für die Verlegung und Nachrüstung des Niederschlagsmessers auf der Parzelle 236, Lindengut 138

#### **EINWOHNERKONTROLLE**

#### Wir begrüssen

- Schmid Jonas und Sabrina mit Finn und Elin, Am Bach 4
- Griesser Marcel, Schulstrasse 10



#### SÜSSMOST AUS DEN EIGENEN ÄPFEL HERSTELLEN

Die Mosterei Fisibach ist ab dem 7. September 2018 in Betrieb. Bringen Sie Ihre Äpfel und der Trottmeister Beat Zimmermann presst diese und Sie können den Süssmost direkt wieder mitnehmen.

Detailinfos und Anmeldungen nimmt der Trottmeister Beat Zimmermann: Tel 079 679 28 15 (zwischen 7.30 – 08.00 Uhr) gerne entgegen.

## Verwaltung/Stadtrat

Kaiserstuhl



#### Personalausflug

Am Samstag, 1. September 2018, findet der Personalausflug der Verwaltung2000 statt. Aus diesem Grund bleibt die Verwaltung in Rekingen inklusive Postagentur den ganzen Tag geschlossen. Die Poststelle in Bad Zurzach ist infolge Verenatag auch geschlossen, daher können Fristsendungen wie eingeschriebene Briefe sowie Pakete an diesem Tag nicht bei der Poststelle in Bad Zurzach abgeholt werden.

#### Gemeindeversammlungsbeschlüsse

Nach unbenutztem Ablauf der Referendumsfrist sind sämtliche Beschlüsse der Einwohnerund Ortsbürgergemeindeversammlungen unserer Gemeinden in Rechtskraft erwachsen.



#### Neues Gesicht bei der Verwaltung2000

Als neue Sachbearbeiterin und Nachfolgerin von Ursina Bürgi auf der Abteilung Finanzen in Böbikon hat die Geschäftsleitung Ronja Spuhler aus Wislikofen gewählt. Ihre kaufmännische Ausbildung absolvierte Ronja Spuhler während den letzten drei Jahren auf der Gemeindeverwaltung Bad Zurzach. Ronja Spuhler hat am 1. Juli 2018 ihre Stelle bei der Verwaltung2000 angetreten. Vorstand und Verwaltung heissen Ronja Spuhler herzlich willkommen im Team und wünschen ihr viel Erfolg und Befriedigung bei ihrer Tätigkeit.

#### **Neue Internetseite**

Die Internetseite <u>www.verwaltung2000.ch</u> sowie die Internetseiten aller Gemeinden der Verwaltung2000 wurden überarbeitet und sind inzwischen aufgeschaltet. Die Webseiten präsentieren sich in einem neuen, modernen Design. Der Webauftritt ist neu auch für die Nutzung mit Tablets und Smartphones abgestimmt.

#### 1.-August-Feiern in den Verwaltung2000-Gemeinden

Die Gemeinderäte bedanken sich recht herzlich bei allen, die zum sehr guten Gelingen der 1.-August-Feiern in unseren Gemeinden beigetragen haben.

#### Zurückschneiden von überhängenden Bäumen und Sträuchern

Alle Anwohner von Strassen sind gebeten, gemäss § 110 Baugesetz überhängende Äste auf die Höhe von mindestens 4.50 m über Strassen und 2.50 m über Gehwegen zurückzuschneiden. Aus Gründen der Verkehrssicherheit muss bei Pflanzungen, Grünhecken usw. an Einmündungen und Strassenabzweigungen die freie Durchsicht in der Höhe zwischen 0.80 m bis 3.00 m gewährt bleiben. Einzelne, die Sicht nicht hemmende Bäume, Stangen und Masten sind innerhalb der Sichtzonen mit einem Abstand von mindestens 2.00 m ab Fahrbahnrand zugelassen.

Das Zurückschneiden hat bis spätestens Ende Oktober 2018 zu erfolgen. Nach diesem Zeitpunkt ist das Gemeindewerk berechtigt, ins Strassen- und Gehweggebiet hineinwachsende Hecken und Sträucher sowie überhängende Äste ohne weitere Anzeige auf Kosten des Grundeigentümers zurückzuschneiden. Für allfällige Schäden beim Beschneiden an stark überhängenden Pflanzen und Bäumen kann das Gemeindewerk nicht haftbar gemacht werden.

#### Verzicht Einführung Tagesstrukturen

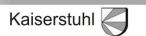
Ab August 2018 sollten an der Kreisprimarschule Chrüzlibach für die Gemeinden Baldingen, Böbikon, Mellikon, Rekingen, Rümikon und Wislikofen Tagesstrukturen eingeführt werden. Die Anmeldeformulare wurden im Februar 2018 an alle Eltern versandt. Leider gingen nur sehr wenige Anmeldungen ein. Die Nachfrage nach den einzelnen Modulen ist so tief, dass die Kosten durch die niedrige Anzahl zu betreuenden Kinder massiv in die Höhe schnellen. Die Module würden über Fr. 10.00 mehr kosten als angedacht. Im Weiteren ist es unmöglich, mit so wenigen Anmeldungen den Aufbau der Tagesstrukturen seriös in Angriff zu nehmen. Aus diesem Grund muss zurzeit auf den Aufbau der Tagesstrukturen an der Kreisprimarschule Chrüzlibach verzichtet werden. Die Gemeinderäte der sechs Verbandsgemeinden haben entschieden, den Mittagstisch wie bis anhin anzubieten. Im Weiteren wird der Mittagstisch durch die Gemeinden quersubventioniert. Durch das Engagement der Gemeinden bezahlen die Erziehungsberechtigten einen Betrag von Fr. 10.00/Mittagessen.

#### Bauberatung

Die Gemeinden der Verwaltung2000 bieten allen Einwohnern eine kostenlose Bauberatung an. Die nächsten Beratungen finden jeweils am Standort Rekingen von 16.00 bis 18.00 Uhr statt am:

- Montag, 27. August 2018
- Montag, 24. September 2018
- Montag, 29. Oktober 2018
- Montag, 26. November 2018
- Montag, 17. Dezember 2018

Bitte vereinbaren Sie, jeweils bis am Donnerstag vor der Beratung, beim Gemeindebüro in Rekingen unter T 056 265 00 30 einen Termin.



## Zusammenarbeit mit Tagesfamilien Zürcher Unterland / Informationsveranstaltung

Die Stadt Kaiserstuhl hat ab 1. August 2018 mit der Organisation Tagesfamilien Zürcher Unterland (TFZU) eine Leistungsvereinbarung für den Aufbau von familienergänzenden Kinderbetreuungsstrukturen in Tagesfamilien abgeschlossen.

Was macht die Tagesfamilienbetreuung aus?
Tageseltern betreuen eines oder mehrere Kinder im eigenen Haushalt über längere Zeit und regelmässig gegen Entgelt. Die Stärken der Betreuung in Tagesfamilien sind die Familiennähe, die Flexibilität und die Individualität. Kinder verschiedener Altersstufen werden von einer Betreuungsperson stundenweise, halb- oder ganztags in einer kleinen Gruppe betreut. Tageseltern sind in der Regel flexibel; die individuellen Betreuungszeiten werden vertraglich geregelt. Die Tagesfamilienorganisation ist der Arbeitgeber der Betreuungspersonen und übernimmt alle Pflichten eines Arbeitgebers und die Abrechnung der Betreuungsstunden.

#### Tagesfamilien Zürcher Unterland

Die Stadt Kaiserstuhl ist überzeugt, dass die Kinderbetreuung in Tagesfamilien dank der Flexibilität und Individualität des Angebots einem echten Bedürfnis entspricht. Die Stadt hat deshalb die Möglichkeit der Zusammenarbeit geprüft und der Stadtrat hat beschlossen, mit der Organisation TFZU (www.tfzu.ch) zusammen zu arbeiten. Die Organisation ist seit über 30 Jahren in Kloten und jetzt in 26 weiteren Gemeinden im Zürcher Unterland tätig. Es freut uns, dass die Vermittlung und Begleitung von Kinderbetreuung in Tagesfamilien so in professionelle Hände kommt und in unserer Stadt gefördert wird.

Tagesfamilien
Zürcher Unterla

Mit der Stadt **Kaiserstuhl** haben wir eine Leistungsvereinbarung abgeschlossen und bauen Tagesfamilienstrukturen auf.

Sind Sie bereit, Ihre Familie zu öffnen und haben Zeit und Interesse an Kindern und der Erziehungsarbeit? Sprechen Sie Deutsch mind. Niveau B2?

Für den Neuaufbau von Betreuungsstrukturen in Tagesfamilien suchen wir

## in Kaiserstuhl Tagesmütter

(Betreuungsperson in Tagesfamilie)



Sie entscheiden selber, wieviel Prozent (ab 60%) Sie arbeiten und ob Sie ein Baby oder grössere Kinder betreuen möchten.

Bitte informieren Sie sich auf unserer Homepage:

derbetreuung verabschiedet, inklusive Subventionen an bezugsberechtige Familien. Diese gelten auch für Kinderbetreuung in Tagesfamilien TFZU.

Info-Veranstaltung • Kinderbetreuung in Tagesfamilien • Subventionen Kinderbetreuung Mittwoch, 5. September 2018, 19.00 Uhr, Bibliothek Schulhaus Blöleboden, Kaiserstuhl. Tagesfamilien Zürcher Unterland stellt das Angebot vor und gibt Auskunft.

Eltern, Tageseltern, Fachstellen und alle Interessierten aus Kaiserstuhl und der Region sind herzlich eingeladen.

Haben Sie Fragen zur Kinderbetreuung in Tagesfamilien? Haben Sie Interesse als Betreuungsperson zu arbeiten? Bitte melden Sie sich direkt bei der Organisation: Tagesfamilien Zürcher Unterland, www.tfzu.ch, Tel. 044 883 71 00, info@tfzu.ch

## Schulen





#### Agenda

6.10. – 21.10.2018 Herbstferien
22.10.2018 Schulbeginn nach den Herbstferien
26.10.2018 Lehrerweiterbildung (schulfrei)

30.10.2018 Bülimärt (schulfrei)

"Das Dschungelbuch" als Mini Musical im Chindsgi Fisibach

Zum Ausklang des Schuljahres 2017/18 haben wir im Kindergarten Fisibach für die Eltern einen sehr stimmungsvollen und vor allem einen sehr stimmgewaltigen Ausklang dargeboten.

Wir gestalteten das Mini Musical "Das Dschungelbuch" als kleines Theater. Workshop, Text und Musik stammen von Ralf Israel, Gerhard Grote und Bernd Stallmann. Wochenlang wurden Lieder und Tanz von den Kindern einstudiert, sowie die Bühnenkulisse durch die Kinder unter Anleitung unseres Praktikanten Herrn Shaher Fawaz und der Klassenlehrperson Frau Sonja Lautner gestaltet.

Herr Massimilliano Matesic unterstützte uns musikalisch am Klavier.

Die Kinder erhielten so einen Einblick in die Welt des Theaters und erlebten die Gestaltung einer Mini Produktion selbst mit. Sie erfuhren wie viele Gestaltungsbereiche eine gelungene Darbietung umfasst und dass man sehr viel und diszipliniert üben muss, um erfolgreich performen zu können. Am Schluss war der Applaus und die Begeisterung der Eltern der wohlverdiente Lohn für die Mini Künstler.

Wer weiss, vielleicht hat der Eine oder Andere ja Feuer gefangen und wurde vom "Theatervirus" erfolgreich infiziert.

(Text Sonja Lautner)



Primarschule Weiach, Schulhaus Hofwies, Schulweg 6, 8187 Weiach



#### **Personelles**

#### Monika Grossmann

Vor 20 Jahren hat Monika Grossmann die Leitung der Schulverwaltung übernommen und den grossen Aufgabenbereich mit ihren menschlichen und fachlichen Kompetenzen ausgefüllt. Mitte September übergibt sie die Schulverwaltung ihrer Nachfolgerin Martina Aeschlimann, die wir an unserer Schule herzlich willkommen heissen. An einer Feier am 31. August wird die langjährige Arbeit von Monika Grossmann gewürdigt und verdankt (Bericht folg). Für die Einarbeitung der Nachfolgerin und spezielle Aufgaben steht M. Grossmann weiterhin zur Verfügung.

#### **Ivar Furrer**



Nach 21 Jahren Berufstätigkeit an der Oberstufe Stadel mussten wir zudem von Ivar Furrer Abschied nehmen. In dieser Zeit hat er mit seinem grossen Engagement im Unterricht und in der Schulentwicklung unsere Schule mitgestaltet und geprägt. Die Jugendlichen wie auch das Team und die Mitarbeitenden der Oberstufe haben seine wertschätzende Art wie auch seinen Humor und seine vielseitigen Interessen und Begabungen stets geschätzt.

Im Namen unserer Schule bedanke ich mich bei Ivar Furrer für sein Wirken an unserer Schule und wünsche ihm alles Gute für die neue Aufgabe an der Sekundarschule Rümlang.

#### Martina Aeschlimann



Ich bin 25 Jahre alt. Im Jahre 2008 habe ich meine obligatorische Schulzeit an der Oberstufe Stadel abgeschlossen und kehre nun 10 Jahre später als Schulverwaltungsleiterin nach Stadel zurück. Nach meiner Lehre bei

der Schweizerischen Post habe ich in einer Sprachschule gearbeitet und an der ZHAW Betriebsökonomie studiert. Nebenbei hatte ich immer (genügend) Zeit für

#### **Agenda**

Projektwoche Infoabend für 6. Klasse-Eltern Herbstferien 10. bis 14. September 26. September, 20.00 Uhr 6. bis 21. Oktober

#### Willkommen im Schuljahr 2018/19

Rund 60 Schülerinnen und Schüler sowie neue Lehrpersonen (siehe Portraits) sind am Montag, 20. August, an der Oberstufenschule Stadel gestartet. Ihnen allen wünsche ich einen guten Start und ein rasches Einleben an unserer Schule.

#### Rückblick

Das Schuljahr 2017/18 endete mit einer eindrücklichen und schönen Schlussfeier, welche von den 60 Schülerinnen und Schülern der drei Abschlussklassen organisiert wurde. Ich wünsche allen Jugendlichen einen guten Übertritt in die Berufswelt bzw. einen guten Start in eine weiterführende Schule.

#### Ausblick

Im neuen Schuljahr blicken wir insbesondere gespannt auf das neue, altersdurchmischte Kurswesen. In der nächsten Dorfblattausgabe berichten wir darüber ausführlich. Daneben werden uns verschiedene Vorbereitungsaufgaben für die Einführung des Lehrplans 21 beschäftigen. Im November und März sind dafür zwei Weiterbildungstage vorgesehen.

#### Einblicke in den Schulalltag

Über sämtliche Schulanlässe informieren wir Sie neben dem Dorfblatt auch im neuen Schuljahr auf unserer Homepage (www.oberstufe-stadel.ch).

Lehrpersonen und Mitarbeitende der Oberstufe freuen sich auf ein neues Schuljahr und die Zusammenarbeit mit den Jugendlichen und ihren Eltern sowie auf den Kontakt mit der Bevölkerung.

mein Hobby, die Leichtathletik. Nach dem Studienabschluss diesen Sommer freue ich mich nun auf die neue Herausforderung an der Oberstufe Stadel.

#### Tom Liesch



Ich bin 32 Jahre alt. Aufgewachsen bin ich in den USA, Afrika, dann in Riedt b. Neerach und schliesslich in Glattfelden. Seit Anfang dieses Jahres wohne ich mit meiner Frau Daniela und meiner

Tochter Elena (1-jährig) in Rafz. Nach acht Jahren an der Sekundarschule Regensdorf zieht es mich nun aufgrund des Arbeitsweges und der Lust nach etwas Neuem an die Oberstufe Stadel. In meiner Freizeit verbringe ich gerne Zeit mit meiner Familie und Freunden, gehe Joggen, bereise die Welt, singe oder erkunde Neues. Ich freue mich auf dieses neue Kapitel in Stadel!

#### Claudia Rusert

Ich wohne in Neerach und bin Sekundarlehrerin mit den Schwerpunkten Mathematik und Naturwissenschaften. Nachdem ich Klassen- und Fachlehrerin war, zog es mich zur Heilpädagogik und in die Berufswahl. Seit diesem Februar darf ich mich mit meinem Wissen und Können um die Schülerinnen und Schüler in Stadel kümmern. Neben meinem beruflichen Engagement sind mir meine drei Kinder wichtig. Zum Ausgleich gehe



ich mit meinem Golden Retriever in der Natur spazieren und an den Abenden bin ich oft im Training zu finden.

Als neugieriger Mensch lerne ich gerne immer wieder dazu, denke mich

in andere Welten ein und nutze meine Empathie, um die Menschen in meiner Umgebung zu unterstützen.

#### Wechsel in der Schulpflege

Nach vier respektive acht Jahren im Amt verabschiedeten sich Karin Brüngger und Daniel Haab per Ende Schuljahr von ihrer Schulpflegetätigkeit. Ich bedanke mich im Namen der Oberstufe Stadel für ihr wertvolles Engagement und für die wertschätzende "Pflege" unserer Schule. Wir wünschen den beiden alles Gute für ihre Zukunft.

Als Nachfolger wurden im Frühling 2018 Cécile Heller und Christian Seegmüller gewählt. Wir wünschen beiden ein gutes Einleben an der Oberstufenschule Stadel und freuen uns auf die gemeinsame Arbeit.

Roger Hiltebrand, Schulleiter







# Sing mit...

Die Musikschule Zürcher Unterland bietet in verschiedenen Gemeinden Singgruppen an. In diesem sind singfreudige Kinder von 7 bis 12 Jahren willkommen. Einstudiert werden Lieder vom einfachen Volkslied über Pop und Rock bis zum Musical.

#### Probiers aus und mach mit!

## Die Singgruppe im kleinen Gemeindesaal Weiach:

**Kinderchor 1** Freitag jeweils 16.10 - 17.00 Uhr **Kinderchor 2** Freitag jeweils 17.00 - 17.50 Uhr

## **Auskunft und Anmeldung**

Chorleiterin Anna Messerli: 076 458 66 02 / Mail: advent@gmx.ch oder über Sekretariat der Musikschule Zürcher Unterland Bahnhofstrasse 51 • 8180 Bülach 044 860 51 11 • info@mszu.ch







#### Evangelisch-Reformierte Kirchgenossenschaft Kaiserstuhl-Fisibach

#### Kirchenkalender Gottesdienste & Termine

Mittwoch	29. August	19.00 Uhr	Oberstufenunterricht im Wöschhüsli in Kaiserstuhl
Samstag	8. September	10.00-12.00 Uhr	Kinderprogramm «Ameisli» im Schulhaus in Fisibach
Samstag	15. September	10.00-12.00 Uhr	Kinderprogramm «Kolibri» im Schulhaus in Fisibach
Mittwoch	19. September	18.30 Uhr	Oberstufenunterricht im Wöschhüsli in Kaiserstuhl
Sonntag	23. September	10.00 Uhr	Gottesdienst in der Kapelle in Fisibach
		12.00 Uhr	Segelausflug mit den Untischülern
Samstag	29. September	10.00-12.00 Uhr	Teenieclub im Wöschhüsli in Kaiserstuhl



Sind Sie nach den langen und heissen Sommerferien auch wieder im Alltag angekommen? Meistens geht es ganz schnell und der Alltag hat uns wieder eingeholt: Wir müssen wieder zur Arbeit, die Kinder müssen wieder in die Schule. Das Leben ist wieder voller Aufgaben und geregelten Abläufen.

Walter Däpp, Journalist und Autor verschiedener Mundart-Bücher, lädt uns ein, das «Müssen» mal etwas anders zu betrachen:

#### Dörfe u chönne

«Es wird eim vil vorgschribe im Läbe: wül: Wo chäme mer o häre, we jede gäng so wett, wis ihm würd passe.

Es git Gsetz u Verordnige, Vorschrifte u Regle, Stundeplän u Ysatzplän, Dientschtplän u Fahrplän. D Wöschchuchibenützig isch greglet, d Ladenöffnigszyte sy greglet, ds Stüürezale isch greglet (obschons o dert settegi git, wo d Regle besser zu ihrne Gunschte chöi uslege als angeri), d Fischerei isch greglet, ds Fuessballspile isch greglet, der Strasseverchehr isch greglet.

Dr Blues-Sänger Chlöisu Friedli het einisch im ne Lied über di roten Ample am Fuessgängerstreiffe gsunge – drüber, wi mängs Millione Mal eim alei dert im Läbe gseit wird, öb me itz darf oder nid. Drum isch eim doch ds grüene Liecht a den Ample so sympathisch – wüls eim seit: Itz darfsch! Itz chasch! Itz hesch freiji Bahn.

Dörfe u chönne: Das sy zwöi schöni Wörter. Dörfen am Boden umgeschnaagge, scho chönne uf den eigete Bei stah. Mit den angere use dörfe ga spile. Chönne Velo fahre. Dörfe lehre Outo fahre. Chönne ga schaffe. Dörfe Ching ha. Chönne id Ferie gah. Oder am Sunntig am Morge dörfe usschlafe – ohni Stundeplan, ohni Fahrplan, ohni Ysatzplan, ohni Dienschtplan.

Dörfe u chönne – nid gäng nume müesse. Das isch allne z gönne. Ämu denn, we nid angeri derfüer müesse büesse.»

In diesem Sinn wünsche ich Ihnen viele freud- und genussvolle Momente in der kommenden Zeit!

Pfarrerin Carina Meier





## Kirchgemeinde Kaiserstuhl – Fisibach – Weiach Kalendarium September 2018

Sonntag, 09. September 09.00 Uhr Wort- und Kommunionfeier

mit Stefan Günter in der Kapelle

Fisibach

Sonntag, 16. September 09.00 Uhr Wort- und Kommunionfeier

mit Stefan Günter

Eidg. Dank-, Buss- und Bettag

Samstag, 22. September Ministrantenausflug

Die Ministrantinnen und Ministranten erhalten eine separate Einladung.

Sonntag, 23. September 10.30 Uhr Ökumenische Erntedankfeier

in der Kirche Weiach

Sonntag, 30. September 09.00 Uhr Wort- und Kommunionfeier

mit Stefan Günter

## **Vereine**



#### Kaiserstuhler Jugend am Kreisturnfest in Würenlos

(CG) Was die aktiven Riegen bereits am Samstag bestritten haben, konnte die Jugi des TV Kaiserstuhls am Sonntag in Würenlos tun. Mit einer durchmischten Gruppe mit 7 Kindern startete der 3-teilige Wettkampf um 10.30 Uhr mit der Disziplin Ballwurf. Anschliessend wurde die Schnelligkeit bei einer rasanten Pendelstafette auf die Probe gestellt. Als letztes stand der Weitsprung an, auch hier zeigten bereits die kleinsten Turner eine starke Leistung. Nach dem verdienten Mittagessen und einem kühlen Glace zum Dessert machte sich die Jugi, mit einem Punktetotal von 23.34 Punkten in der 3. Stärkeklasse, wieder auf den Heimweg.



#### Turnverein Kaiserstuhl am Kreisturnfest in Würenlos

(VV) Am 16.06.2018 um 16:06 Uhr, starteten die Aktiven des Turnvereins Kaiserstuhl in die Turnfestsaison. Richtig gesehen, bringen uns diese Zahlen noch Glück? Wir starteten mit dem Speerwurf. Eine Stunde später folgte die Pendelstafette. Den Wettkampf beendeten wir mit dem Wurf. Am Ende schaute für uns der 12 Rang mit einer Punkzahlt von 24.41 Punkten heraus. Glück oder gute Leistung? Wir haben unser Bestes gegeben und dürfen sicher mit unserer Leistung zufrieden sein.







## Gemeinnütziger Frauenverein Kaiserstuhl



## Bänkliträff

Freitag, 7. September 2018, 19.00 Uhr beim Frauenvereinsbänkli

vis-à-vis Turm (bei Schlechtwetter im Turm)

## Eine Kaiserstuhl Liebhaberin erzählt

Frau Hedy Richner kam als junge Frau nach Kaiserstuhl in das Haus zur Linde.



Was verbindet sie seit so vielen Jahren mit unserem Städtchen? Wie hat sie Kaiserstuhl erlebt und welchen Wandel beobachtet sie? Doch lassen wir sie erzählen...... Wir sind gespannt!

Zu diesem Anlass begrüssen wir alle Kaiserstuhler- und Kaiserstuhlerinnen ganz herzlich und laden Sie zum anschliessenden Apéro ein.

Geniessen Sie mit uns einen schönen Ferienabend im Städtchen und pflegen Sie soziale Kontakte in der Wohngemeinde.

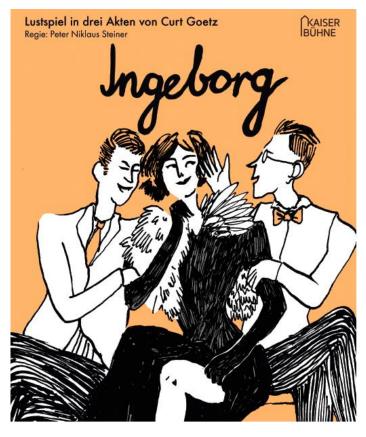


## **INGEBORG**

LUSTSPIEL VON CURT GOETZ

Vom 19. Oktober bis 31. Dezember 2018





Sie liebt ihren Mann für eine Heldentat, die er in seiner Jugend begann. Jahre später stellt sich heraus, dass diese Heldentat von einem andern begangen worden ist. Dieser andere kommt Jahre später unverhofft zu Besuch, also liebt sie nun beide Männer und beide lieben sie.

Die Männer schätzen sich aber auch gegenseitig und stellen klar: »Entweder der eine oder der andere.« Tante Ottilie hingegen findet: »Die Frau bleibt bei dem Mann, den sie liebhat, und mit dem anderen hat sie eine Liaison.« Und der Diener, Herr Konjunktiv, kommentiert: »Es wäre immerhin möglich«.

Der Autor Curt Goetz schrieb "Ingeborg" 1921, und beweist in der Entwicklung dieser Dreiecksgeschichte feinstes psychologisches Gespür und brillante sprachliche Gewandtheit.

Ausserdem sagte er: »Wenn ich ins Theater gehe, dann will ich lachen oder weinen. Und wenn ich dann nach Hause gehe, will ich mich nicht genieren, dass ich gelacht oder geweint habe.«

Kommen Sie also ganz ungeniert ins Theater, wir heissen Sie herzlich willkommen.

Mit Jacqueline Vetterli, Niklas Leifert, Colette Studer, Frank Bakker und Bruno Meier.

Regie & Bühne: Peter Niklaus Steiner

Eintritt: CHF 38 / Kultur-Legi: CHF 25 / Jugendliche U18: CHF 18

**Ticket-Reservation** Online: www.kaiserbuehne.ch / Mail: info@kaiserbuehne.ch

Tel.: 044 858 28 63 (Mo 14.00 bis 16.00 Uhr / Do 10.00 bis 12.00 Uhr / sonst Anrufbeantworter)

Beginnen Sie Ihren kulturellen Abend mit einem Apéro an unserer Bar im Theaterfoyer - Jeweils eine Stunde vor Vorstellungsbeginn geöffnet.

Wussten Sie, dass Sie die Räumlichkeiten der Kaiserbühne auch für Ihren privaten Anlass mieten können?

Details erfahren Sie beim Sekretariat: Claudia Meierhofer, 044 858 28 63 oder info@kaiserbuehne.ch

Wir freuen uns auf Sie – zusammen schaffen wir Kultur.

DAS GANZE KAISERBÜHNE PROGRAMM FINDEN SIE AUF WWW.KAISERBUEHNE.CH



#### NATURSCHUTZVEREIN BACHSERTAL

Präsident: Ambros Ehrensperger Birkenweg 213, 5467 Fisibach, 078 832 14 92 amehrensperger@gmx.ch

#### **VERSCHÖNERUNGSVEREIN BACHS**

Präsident: Reto Sturzenegger, Weierbach 2, 8164 Bachs, 044 858 14 33 retovreni@bluewin.ch



#### EINLADUNG

## VVB

Verschönerungsverein Bachs

#### zur Flurbegehung am Sonntag, 2.September 2018 10.00 Uhr beim Gemeindehaus Bachs

Unser Weg führt uns über die Dorfwisen – Brüel – Wisental – Zil – Chürzi zur Flüenen.



Dort zeigt und erklärt Simone Bossart (Geografin und Fachfrau für Natur und Umwelt) die Bedeutung und Wiederherstellung des Lichten Waldes.

Wir achten auf dem Weg auch auf Schmetterlinge – einem weiteren Fachgebiet von Simone Bossart (Leiterin Geschäftsstelle des Vereins Schmetterlingsförderung). Über den Huebberg – Holgasse – Hueb - Sand und Stegheiri erreichen wir beim Schulhaus Thal Speis und Trank - für einen gemütlichen Ausklang ist gesorgt.

NVB und VVB freuen sich auf eine interessierte Mitglieder und Gäste.

Der Anlass ist auch bestens geeignet für Familien mit Kindern.



















## **Einladung zum Arbeitstag**

in den Bachser Naturschutzgebieten: STREUETAG

Samstag, 8. September 2018, 09.00 bis 13.00 Uhr, Treffpunkt: Schützenhaus Bachs



Die gemähte Streue muss zusammengenommen werden, damit im nächsten Jahr wiederum schönste Orchideen und seltene Pflanzen blühen können. Die Arbeit kommt einem mehrstündigen angeleiteten Fitness- und Erlebnisprogramm gleich, und ist sogar kostenlos! Dazu offerieren wir Znüni und Mittagessen (13 Uhr in Waldhausen bei Rüede's).

Bitte mitnehmen: Arbeitshandschuhe, Stiefel, evtl. Heugabel.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Meldung Ihrer Teilnahme bis am Mittwoch, 5. September 2018 an Florian Weidmann, 079 761 96 88 oder info@ruebisberg.ch



Erkundigen Sie sich bei nassem Wetter über die Durchführung. Angemeldete Helferinnen und Helfer werden informiert. Verschiebungsdatum wäre der Samstag, 22. September 2018.

Im Voraus bedanken wir uns für Ihren Einsatz zugunsten der Biodiversität und Lebensqualität im Bachsertal.

Ambros Ehrensperger & Florian Weidmann

Vorschau: 2. Oktober: EuroBirdwatch mit 25 Jahr-Jubiläum, Wannenberg ob Bergöschingen D 10. November: Nisthilfen – Workshop im Rüebisberg

## **Sonstiges**



#### Verrstärkung für die Verkehrsabteilung gesucht!

#### Herzliche Einladung zum Informationsanlass der Feuerwehr Region Belchen

Unsere Verkehrsabteilung braucht Verstärkung. Am Informationsanlass möchten wir Ihnen diese motivierte Abteilung vorstellen. Natürlich informieren wir gerne über weitere abwechslungsreiche und vielseitige Aufgaben bei der Feuerwehr und stehen für Fragen gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns, Sie am **Dienstag, 18. September, um 19.30 Uhr im Feuerwehrmagazin Fisibach** (bei der Bushaltestelle Schulhaus) oder um **19.30 im Feuerwehrmagazin Siglistorf** (beim Schulhaus) begrüssen zu dürfen.

Es wäre toll, wenn wir Sie für den Feuerwehrdienst begeistern könnten und Sie sich für ein aktives Mitmachen bei der Feuerwehr Region Belchen entschliessen würden.

Für Fragen stehen Ihnen zur Verfügung:

Rolf Schuhmacher 079 263 79 82





#### Öffnungszeiten:

Montag 15.15 - 16.45 Mittwoch 19.30 - 20.30 Donnerstag 16.00 - 17.30

Tel. Nr. 044 858 06 62

## Lesung

Wir freuen uns sehr die Aargauer Krimi- Autorin

Ina Haller

bei uns begrüssen zu dürfen.

Reservieren Sie sich den **Dienstag**, **25.09.2018** 19.30

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



mit dem Besten aus der Bachser Landwirtschaft

## **FAMILIE GLAUSER**

frittiert ihre berühmten Bachsertaler Bio-Fischknusperli vor Ort

## **MAURICE MAGGI**

tischt sein legendäres Spanferkel auf – mit einem Freilandschwein vom Biohof Waldhausen

## **PONY-REITEN**

für Kinder die mehr wollen, als ein Stück Kuchen von der Bäckerei Neuhof

Eintritt: Fr. 10.- pro Person, Essen alles inklusive. Kinder bis 4 Jahren gratis. Vorverkauf in allen BachserMärt Filialen. Parkplätze hinter dem Dorfladen, Bachsertalstrasse 14, 8164 Bachs.

Postauto jede Stunde vom Bahnhof Steinmaur (S 15 Richtung Niederweningen), Haltestelle Bachs Milchhütte. www.bachsermaert.ch/jubilaeum

> 10 JAHRE BACHSERMÄRT

# **«Combi 50/50»** Das Beste aus zwei Welten.

Vorzugszins bis zu

1%



Anlagebetrag von CHF 20'000.- bis CHF 200'000.-

Exklusives Angebot der Raiffeisenbank Surbtal-Wehntal. Gültig bis 30.9.2018.

## RAIFFEISEN

Der Raiffeisen Schweiz (Luxemburg) Fonds ist ein Fonds nach luxemburg schem Recht. Die Raiffeisen Futura sowie die Raiffeisen Pension Invest Fonds sind Fonds nach schweizerischem Recht. Diese Publikation ist keine Offerte zum Kauf oder zur Zeichnung von Anteilen. Zeichnungen erfolgen nur auf der Grundlage des aktuellen Verkaufsprospekts/Fondsvertrags, sowie der «Wesentlichen Anlegerinformationen» (Key Investor Information Document, KIID), denen der Ietzte Jahres- oder Halbjahresbericht beigefügt ist. Die Unterlagen inkl. Statuten für die Raiffeisen Fonds nach luxemburgischem Recht können kostenlos beim Vertreter und der Zahlstelle in der Schweiz, der Raiffeisen Schweiz Genossenschaft, Raiffeisenplatz, CH-9001 St. Gallen, sowie am Gesellschaftssitz des Raiffeisen Schweiz (Luxemburg) Fonds, Centre Etoile, 11-13, Boulevard de la Foire, L-1528 Luxemburg, bezogen werden. Unterlagen über die Raiffeisen Futura sowie die Raiffeisen Pension Invest Fonds können kostenlos bei Raiffeisen Schweiz Genossenschaft, Raiffeisen Pension Invest Fonds können kostenlos bei Raiffeisen Schweiz Genossenschaft, CH-9001 St. Gallen, bei der Bank Vontobel AG, Gotthardstrasse 43, CH-8022 Zünch, bezogen werden.

## Kontakte

Kaminfegermeister Mario Käser



Fisibach			Kaiserstuhl			
Gemeindekanzlei			Gemeindekanzlei/I	Einwoh	nerkontroll	e
Telefon	043 433 10 80		Telefon			056 265 00 30
Fax	043 433 10 89		Fax			056 265 00 49
Adresse	Dorfstrasse 165		Adresse			Alte Dorfstrasse 1
	5467 Fisibach					5332 Rekingen
Homepage	www.fisibach.ch		Homepage		W	ww.kaiserstuhl.ch
E-Mail	kanzlei@fisibach.ch		E-Mail	kai	serstuhl@v	erwaltung2000.ch
Montag	7.00 – 14.00		Montag			14.00 – 18.30
Dienstag	8.00 - 11.30 / 14.00 - 18.00		Dienstag			30 / 14.00 – 16.30
Mittwoch	8.00 – 11.30		Mittwoch			30 / 14.00 – 16.30
Donnerstag	geschlossen		Donnerstag			30 / 14.00 – 16.30
Freitag	8.00 – 11.30 Freitag				7.00 – 14.00	
Samstag	geschlossen		Samstag			9.00 – 11.00
Termine ausserhalb der Öf	fnungszeiten können gerne tele	efoni	sch vereinbart werde	rn.		
Steueramt			Steueramt/Finanzy	erwaltı	ung	
Telefon	043 433 10 83		Telefon Steueramt			056 249 05 88
_			Telefon Finanzverw	altung		056 249 04 44
Fax	043 433 10 89		Fax			056 249 30 05
Adresse	Dorfstrasse 165		Adresse			Dorfstrasse 3
H	5467 Fisibach					5334 Böbikon
Homepage	www.fisibach.ch		Homepage	-4-		erwaltung2000.ch
E-Mail	steuern@fisibach.ch		E-Mail			erwaltung2000.ch erwaltung2000.ch
		1		iaiizvei	waitung@v	_
Montag	geschlossen		Montag		0.00 44	geschlossen
Dienstag	8.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00		Dienstag			30 / 14.00 – 16.30
Mittwoch	geschlossen		Mittwoch			30 / 14.00 – 16.30
Donnerstag	geschlossen		Donnerstag		8.30 – 11.	30 / 14.00 – 18.00
Freitag	geschlossen		Freitag			8.00 – 11.30
Ärzte			Polizei			
Dr. med. M. Bordas Semme			Notruf			117
Dr. med. A. Berger	056 241 22 44		Kantonspolizei Zurzach			062 835 85 00
Dr. med. R. Hauswirth	056 247 13 77		REPOL Zurzibiet			056 268 68 20
Spitäler/Sanität			Feuerwehr			
Notruf	144		Notruf / Alarmstelle			118
Tox. Zentrum, Vergiftunge			Kommandant Rolf S	Schuhm	acher	079 263 79 82
REGA	14 14					
Regionalspital Leuggern	056 269 40 00		Kirche			
Kantonsspital Baden	056 486 21 11		Kath. Pfarramt			056 243 18 70
Spital Bülach	044 863 22 11		Ref. Pfarrerin Carin	a Meier	•	041 530 37 90
Notfallpraxis Erwachsene	0844 844 500					079 573 46 20
Notfallpraxis Kinder	0844 844 100					
Weitere Rufnummern						
Spitex-Zentrum Surbtal-Stu			056 221 14 42			
Jugend-, Familien- und Eheberatung Bezirk Zurzach			056 265 10 70			
Mütter- und Väterberatung Bezirk Zurzach in Döttingen			056 245 42 40			
Kindes- und Erwachsenenschutzdienst Bezirk Zurzach			056 265 10 75			
Bezirksgericht Zurzach			056 269 73 01	_	0=0	NEO CE CC
Regionales Betreibungsamt Zurzach			056 250 65 05	Fax		250 65 06
Post			0848 88 88 88	Fax	0844	88 88 88
Forstbetrieb Region Kaiserstuhl			056 250 11 50			
Bauamt Kaiserstuhl			079 625 91 67			
Jagdaufseher Viktor Böhler			079 217 92 63			
Friedensrichterkreis Zurzach c/o Gerichtskanzlei			056 269 73 01			

056 442 48 49

## Fest- und Veranstaltungskalender



#### September 2018

Ω1

01.	Jugerial Cise 1 V	
02.	Flurbegehung	Naturschutzverein Bachsertal

06. Ausflug Zurzibieter Landfrauen Landfrauen

lugandraisa TV

08. Streuetag Naturschutzverein Bachsertal

08./09.MännerriegenreiseMännerriege08./09.Weinfest HohentengenMusikgesellschaft

12. Kaderübung Feuerwehr

13. Frauen – Treff Frauenverein/Landfrauen

14. Bänkli - Treff
16. Sonntagstour
17./18. Turnfahrt
Frauenverein
Veloclub
TV

18. Herbstwanderung Landfrauen 23. Gottesdienst Ref. Kirche 23. Oek. Erntedankfeier Kat. Kirche Herbstversammlung Landfrauen 25. Vereinsausflug Frauenverein 29. 29./30. Endschiessen Schützen 30. Sonntagstour Veloclub

29. September – 14. Oktober 2018 Herbstferien Zurzach 06. Oktober – 21. Oktober 2018 Weiach

#### Oktober 2018

07.	Vogelzug	Naturschutzverein Bachsertal
14.	Sonntagstour Bike	Veloclub
19.oder 26.	Kochkurs	Landfrauen
20.	100 Jahre Pfarrhaus	Kath. Kirche
25.	Papiersammlung	Kaiserstuhl
27.	Männerriege Hock	Männerriege
27.	Herbsthock	Veloclub
28.	Erntedankgottesdienst	Ref. Kirche

#### **Impressum**

Mitteilungsblatt der Gemeinden Fisibach und Kaiserstuhl

Herausgeberin Gemeindekanzlei Fisibach

Erscheinung 1. Tag im Monat (ausser August/Januar)

Redaktion Muriel Häberli

E-Mail muriel.haeberli@fisibach.ch

Redaktionsschluss 15. Tag des Monats

Eingaben in Microsoft Word. Bilder müssen in der gedruckten Grösse mind.

200dpi

